

WORLD TELECOMMUNICATION AND INFORMATION SOCIETY DAY

17TH MAY , 2010

BETTER CITY, BETTER LIFE WITH ICT'S

Message of H.E. SO KHUN

Minister of the Ministry of Posts and Telecommunications of CAMBODIA

Your Excellences, Ladies and Gentlemen, I would like to thank you all for supporting this important worldwide event, the World Telecommunications and Information Society day, BETTER CITY, BETTER LIFE with ICT's. Although this ICT headline suggests Cities, we at the MPTC continue to focus on Cambodia as a whole.

The Worldwide Telecommunications day has been celebrated since 1969, which marked the founding of the ITU and the signing of the first International Telegraph Convention in 1865.

The MPTC would like to thank the ITU for their continued support to Cambodia with organizing events, expert advice and technology road maps.

The MPTC decided in 2000 that it was time to open up the Communications market in Cambodia and since then have licensed several Mobile, VoIP and ISP operators to achieve competitive rates for the Cambodian people. This initiative has certainly assisted in the commercial growth of Cambodia.

Working closely with the ITU mandate the MPTC is pursuing its plan to make communications both voice and data available for the governmental sectors, commercial sectors, Universities, schools and the general public.

For the advancement of our students the MPTC see the need for fast, robust, countrywide data and voice services through fiber optics. Although there is more to be achieved Cambodia now has many fiber backbones throughout the country connecting Cambodia to the World Wide Web.

Here in Cambodia Information and Communication Technology, ICT, has expanded exponentially in line with the Economic Growth of the Country,

The Royal Government has developed a strategic plan whereby (e Cambodia) can be accomplished at district level by 2012, providing 90% of districts basic and dedicated services.

It is expected that by **2016 100%** of communes will have basic and dedicated ICT services

According to Asian, Cambodia is classified as an “Emerging readiness Country” in terms of e-Infrastructure, e-Society, e-Commerce, and e-Government.

Currently the Telecommunications services in Cambodia are provided by:

- Telecoms International Gateway with 4 providers
- Voice Services provided by 4 fixed lines and 9 Mobile operators
- VoIP services are provided by provided by more than 20 operators.
- Internet (ISP) services are provided by more than 20 providers, which offer services such as:
 - Dial up
 - Broadband services supplied by wireless, DSL and Gpon Fibre
 - Leased lines
 - Leased fibre both domestic and International
 - Data Centres
 - Content and much more

Additionally, the Royal Government has implemented a strategy for capacity building and digital content for local communities in Education, Agriculture, Commercial and Finance sectors and local Government

The MPTC strategy to transfer technology skills has been implemented mainly through Internet outlets, specialized training providers, PC and software vendors, SME's , regional teacher training centers and finally through the community.

The Royal Government has successfully implemented several other e- programs such as:

- e- program for Rural empowerment and community health
- e- program for education for all.

Recent growth in ICT development has been primarily due to the private sector participation under the guidance of the government of Cambodia with the very active leadership of Samdech Akak Moha Sena Decho Hun Sun by pursuing the second stage of the triangle strategy policy for all institution to implement.

The Royal Government has taken the lead in infrastructure and related utilities development to pave the way forward but it should not be forgotten that all stakeholders, public private partnersips, have a commitment to the ICT development for building an information based society for The Kingdom of Cambodia.

To ensure the sustainability of a ICT based society, the Royal Government has and will continue to introduce the necessary measurements, frameworks, directives and regulations for it to succeed.

Finally I would like to thank the operators seen here today for their full support to the MPTC on this important day for our industry and country.

Lastly, I wish His Excellencies, distinguish ladies and gentlemen with the good health and the great success in your own career.

Thanks for your attention

សុទ្ធតែជាការបង្កើនឧត្តម សួរ យុន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
ផ្ទៃក្នុងពិធី ខួបលើកទី ១៤៥ ទិវាទូរគមនាគមន៍ និងសង្គមព័ត៌មានពិភពលោក

The 145th World Telecommunication and information Society Day, 17 May 2010:

“ Better City, Better life with ICTs ”

សូមគោរព ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អ្នកឧកញ៉ា លោក លោកស្រី និង អ្នកនាងកញ្ញា
ដែលជាភ្ញៀវជាតិ និងអន្តរជាតិ ទាំងអស់ដែលមានវត្តមាននៅទីនេះជាទីរាប់អាន ។

ខ្ញុំសូមផ្ទែងនូវអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅបំផុតចំពោះ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី
ទាំងអស់ដែលបានចូលរួមគាំទ្រទិវាដ៏សំខាន់ ខួបលើកទី ១៤៥ ទិវា ទូរគមនាគមន៍ និងសង្គមព័ត៌មានពិភព

លោក ដែលមានប្រធានបទ : **“ទីក្រុងល្អប្រសើរ ជីវិតល្អប្រសើរ ជាមួយនឹងបច្ចេកវិទ្យាគមនាគមន៍
និងព័ត៌មាន”** សំរាប់ឆ្នាំ ២០១០ នេះ។ ថ្វីត្បិតតែប្រធានបទដែលអង្គការពិភពលោកសហភាព

ទូរគមនាគមន៍អន្តរជាតិបានសំរេចជ្រើសរើសយកមកប្រើនាឆ្នាំនេះដោយយកចិត្តទុកដាក់សំដៅទៅលើតែ
បច្ចេកវិទ្យា គមនាគមន៍និងព័ត៌មាន សំរាប់ទីក្រុងកំប៉ុនក្រសួងប្រៃសណីយ៍និងទូរគមនាគមន៍ក៏នៅតែបន្ត

ការគិតគូរ ដល់ប្រជាជនកម្ពុជាយើងទាំងមូលគ្រប់ទីកន្លែងជា ពិសេសគឺទីជនបទដាច់ស្រយាល ។

ទិវាទូរគមនាគមន៍ពិភពលោកត្រូវបានប្រារព្ធឡើងតាំងពីឆ្នាំ ១៩៦៥ ដែលជាទិវាអបអរសាទរខួប
កំណើតរបស់អង្គការពិភពលោកដែលមានឈ្មោះថា **សហភាពទូរគមនាគមន៍អន្តរជាតិ** (International

Telecommunication Union - ITU) និងក៏ជាថ្ងៃចុះហត្ថលេខាលើ អនុសញ្ញាទូរលេខអន្តរជាតិ
លើកទីមួយក្នុងឆ្នាំ ១៨៦៥ (**First Signing Telegraph Convention in 1865**).

ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ ឆ្លៀតឱកាសនេះសូមផ្ទែងអំណរគុណដល់ សហភាព
ទូរគមនាគមន៍អន្តរជាតិដែលបាបន្តជួយគាំទ្រដល់កម្ពុជាតាមរយៈការផ្តល់ជំនាញការរៀបចំបទបញ្ញត្តិ

ទីប្រឹក្សា ការបណ្តុះបណ្តាល ដែលធ្វើឱ្យកម្ពុជាមានមូលដ្ឋានអាចដើរតាមទាន់នូវបច្ចេកវិទ្យាទំនើបមានលក្ខណ
ស្តង់ដារដូចប្រទេសជាសមាជិកដ៏ទៃទៀត ។

ក្នុងឆ្នាំ ២០០០ ដែលជាឱកាសមួយដ៏សមស្របដែល ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ បានសំរេចចិត្តបើកទូលាយទីផ្សារគមនាគមន៍នៅកម្ពុជា ដោយបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ដល់ក្រុមហ៊ុនទូរស័ព្ទចល័ត **Mobile phone** ប្រតិបត្តិករអ៊ិនធើណិត(Internet) ISP និង VoIP ដែលជាហេតុបណ្តាលឱ្យមានការប្រកួតប្រជែងមួយ ដ៏ត្រឹមត្រូវឈានទៅរកតម្លៃថោកសមរម្យដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ប្រជាជនកម្ពុជាទាំងមូល ។ ដោយមានការផ្តួចផ្តើម បើកទូលាយនៃទីផ្សារគមនាគមន៍នេះហើយដែលជាកត្តាមួយបានចូលរួមចំណែកក្នុងការរីកលូតលាស់ខាងផ្នែកពាណិជ្ជកម្មនៅកម្ពុជា ។ ដោយរួមសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយសហភាពទូរគមនាគមន៍អន្តរជាតិ(ITU) ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និង ទូរគមនាគមន៍បានអនុវត្តតាមផែនការរបស់ខ្លួនក្នុងការបំរើសេវា ការទំនាក់ទំនងតាមរយៈសម្លេង Voice និងទិន្នន័យ Data បំរើដល់ ក្រសួង ស្ថាប័នរដ្ឋ ផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម សកលវិទ្យាល័យ សាលា និងសាធារណៈ បានល្អប្រសើរ ។ ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ ក៏បានគិតគូរផងដែរនូវតម្រូវការដ៏ចាំបាច់របស់សិស្ស និស្សិត ក្នុងការប្រើសេវាសម្លេង Voice និង ទិន្នន័យ Data ដែលមានល្បឿនលឿន និងឆាប់រហ័សតាមរយៈ ប្រព័ន្ធខ្សែរកាប៊ី ។ ទោះបីជានៅមានគំរោងជាច្រើនទៀតជាតម្រូវការរបស់សង្គម ដែលក្រសួងពុំទាន់បានបំពេញ ក៏ក្រសួងបានសំរេចគំរោងសាងសង់ស្ថាបនាបណ្តាញកាប៊ីឆ្លឹងខ្លាំងជាច្រើនទូទាំងប្រទេសនិងភ្ជាប់ទៅអន្តរជាតិ ដើម្បីបំពេញសេចក្តីត្រូវការនេះ ។ នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាយើងនេះ វិស័យបច្ចេកវិទ្យាគមនាគមន៍ និង ព័ត៌មាន(ICT) បានពង្រីកតួនាទីខ្លួនសមស្របទៅនឹងកំណើនសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេស ។

រាជរដ្ឋាភិបាល បានរៀបចំផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ ក្នុងនោះកម្ពុជាអាចសំរេចផ្តល់សេវាបច្ចេកវិទ្យាគមនាគមន៍ និងព័ត៌មានមូលដ្ឋាន និងសេវាមួយចំនួន ៩០ភាគរយដល់កំរិតថ្នាក់ស្រុកនៅឆ្នាំ ២០១២ និងឈានដល់ថ្នាក់ឃុំ ១០០ភាគរយនៅឆ្នាំ ២០១៦ ។

ក្នុងចំណោមប្រទេសនៅតំបន់អាស៊ាន ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានត្រូវគេចាត់ទុកជាប្រទេសមានលក្ខណៈច្រៀមជាស្រេចក្នុងការអភិវឌ្ឍ ខាងអ៊ី- រចនាសម្ព័ន្ធ (e-Infrastructure), អ៊ី-សង្គម (e-Society), អ៊ី-ពាណិជ្ជកម្ម (e-Commerce), និង អ៊ី-រដ្ឋាភិបាល e-Government ។

បច្ចុប្បន្ននេះ នៅកម្ពុជាមានបំរើសេវាទូរគមនាគមន៍ ដូចជា:

- Telecoms International Gateway with 4 providers
- Voice Services provided by 4 fixed lines and 9 Mobile operators
- VoIP services are provided by provided by more than 20 operators.
- Internet (ISP) services are provided by more than 20 providers, which offer services such as:
 - Dial up
 - Broadband services supplied by wireless, DSL and Optical Fibre
 - Leased lines
 - leased fibre both domestic and international
 - Data Centres
 - Content and much more

ជាងនេះទៅទៀត រាជរដ្ឋាភិបាលបានអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រសំរាប់អភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សដោយបណ្តុះបណ្តាលសហគមន៍មូលដ្ឋាន ពិមាតិការអក្ខរៈលេខ (digital content)ដល់ ផ្នែកអប់រំ កសិកម្ម ពាណិជ្ជកម្ម ហិរញ្ញវត្ថុ និង រដ្ឋាភិបាល ។

យុទ្ធសាស្ត្ររបស់ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ គឺបានចូលរួមចែករំលែកជំនាញបច្ចេកវិទ្យាទំនើប ដែលបានអនុវត្តជាពិសេសនៅតាមរយៈ បញ្ជារអ៊ុនចើណិត អ្នកបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ មជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលប្រចាំតំបន់ និង តាមរយៈសហគមន៍ ។

រាជរដ្ឋាភិបាលបានអនុវត្តកម្មវិធី អេឡិកត្រូនិចដ៏ទៃច្រើនទៀតផងដែរ ដូចជា:

- e-programme for rural empowerment and community health
- e-programme for education for all.

ដោយសារមានការចូលរួមចំណែកពីផ្នែកឯកជន និងដោយមានការដឹកនាំដ៏ឆ្លើយតប របស់ សម្តេចអគ្គ **មហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន ប្រមុខរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល**តាមរយៈការបន្តអនុវត្ត នយោបាយយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណអណតិទីពីរ ទើបបណ្តាលឱ្យមានភារិកចំរើនថ្មីៗនេះ ខាងបច្ចេក វិទ្យាគមនាគមន៍ និងព័ត៌មាន នៅកម្ពុជាយើងសព្វថ្ងៃនេះ ។

រាជរដ្ឋាភិបាលបានឈានមុខដឹកនាំក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និង ឧបករណ៍ពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត ដែលជាឱកាស ធ្វើឱ្យមានការរីកចំរើនខាង បច្ចេកវិទ្យាគមនាគមន៍ និងព័ត៌មាន សំរាប់ការ សាសង់ សង្គមព័ត៌មានមូលដ្ឋានមួយរឹងមាំ នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រង់នេះហើយដែលអង្គការ រួមចំណែកទាំងអស់ អង្គការសាធារណៈ ដៃគូរដ្ឋាភិបាលទាំងអស់មិនអាចបំភ្លេចបាន ។

ដើម្បីធានាបាននូវនិរន្តរភាពរបស់សង្គមបច្ចេកវិទ្យាគមនាគមន៍និងព័ត៌មានមូលដ្ឋានមួយបាន រាជ រដ្ឋាភិបាល នឹងបន្តផ្តើមចេញនូវវិធានការចាំបាច់មួយចំនួន គំរោងការនិងបទបញ្ញត្តិបន្ថែមទៀត ដើម្បី ទទួលបានជោគជ័យ ទៅអនាគត ។

ចុងបញ្ចប់នេះ ខ្ញុំសូមថ្លែងនូវអំណរគុណ ដល់ប្រតិបត្តិករទាំងអស់ដែលមានមុខនៅថ្ងៃនេះ ចំពោះការគាំទ្រ អស់ពីសមត្ថភាពដល់ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ នាឱកាសទិវាអន្តរជាតិដ៏ សំខាន់ដើម្បីកិត្តិយសដល់ ប្រទេសជាតិរបស់យើង ។

ខ្ញុំឆ្លៀតឱកាសនេះផងដែរ សូមប្រសិទ្ធិពរដ៏យល់ ឯកឧត្តម **លោកជំទាវ អ្នកឧកញ៉ា លោក លោកស្រី និង អ្នកនាងកញ្ញា** ដែលជាភ្ញៀវជាតិ និងអន្តរជាតិ ទាំងអស់ឱ្យបានប្រកបព័ន្ធនឹងសុខភាពល្អ និងទទួលបាន ជោគជ័យក្នុងការបំពេញការងាររៀងៗខ្លួន ។

អរគុណ !